



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY

ТРУДОВАЯ КАРТА



1. Что такое трудовая карта?

Это новый вид единого разрешения, который позволяет его владельцу долгосрочно проживать в Чехии с целью трудоустройства и осуществлять работу в рамках трудовой должности, для которой выдана карта.

Этот вид карты заменяет визы с целью пребывания в стране на срок свыше 90 дней с целью трудоустройства, разрешение на долгосрочное пребывание в стране с целью трудоустройства и «зеленую» карту, которые уже в дальнейшем не будут оформляться. «Синие» карты будут оформляться так же, как и раньше.

Трудовая карта имеет форму пластиковой карты с биометрическими данными.

2. Кто будет оформлять такую трудовую карту ?

Министерство внутренних дел – Департамент по предоставлению убежища и миграционной политики.

3. На какой срок будет оформляться трудовая карта?

На период продолжительности трудовых отношений, но не более, чем на 2 года, с возможностью повторного продления срока действия.

4. Для кого предназначена такая трудовая карта?

Для иностранцев из всех стран мира. За исключением:

- граждан из государств - членов Евросоюза/ЕЭП (Европейского экономического пространства) и Швейцарии а также
- членов их семей, которые, в свою очередь, являются гражданами других стран, но при этом являются владельцами карты вида на жительство, как члены семьи гражданина Евросоюза/ЕЭП (Европейского экономического пространства) и Швейцарии, или уже подали соответствующее заявление на оформление таких карт.

5. Для каких видов рабочих мест эта трудовая карта предназначена?

Для всех видов работ, без учёта степени требуемой профессиональной квалификации.

Однако при этом вакантное рабочее место¹, в отношении которого можно подать заявление с просьбой о выдаче трудовой карты, должно быть зарегистрировано в центральном регистре вакантных рабочих мест, на которые могут претендовать владельцы трудовых карт.

Информация относительно данных вакантных рабочих мест может с согласия работодателя публиковаться на интегрированном портале Министерства по труду и социальным вопросам, где Вы можете с данной информацией ознакомиться: http://portal.mpsv.cz/sz/zahr_zam

6. Где я могу подать заявление на оформление трудовой карты ?

Письменное заявление Вы можете лично подать в соответствующем консульско-дипломатическом представительстве ЧР (Чешской Республики)². Если вы находитесь на территории Чешской Республики на основании визы со сроком пребывания свыше 90 дней или на основании разрешения на долгосрочное пребывание с иной целью, в таком случае Вы можете подать заявление в местном департаменте Министерства внутренних дел.

7. Что необходимо приложить к заявлению с просьбой о предоставлении трудовой карты ?

- действительный заграничный паспорт;
- 2 фотографии, соответствующие внешности и возрасту иностранца в данный момент;
- документ, подтверждающий обеспечение жильём на время пребывания на территории Чешской Республики;
- трудовой договор или договор о трудовой деятельности (или, по крайней мере, договор о заключении будущего договора, в котором стороны обязуются в согласованный срок заключить трудовой договор или договор о трудовой деятельности)³. Эти документы должны содержать договоренность относительно того, что, независимо от объема работы, будет согласовано, что месячная минимальная заработная плата⁴ не будет меньше базовой ставки ежемесячной минимальной заработной платы, а еженедельный период осуществления трудовой деятельности будет составлять, как минимум, 15 рабочих часов;
- документы, подтверждающие профессиональную компетентность и квалификационную способность осуществлять профессиональную деятельность, которая требуется для соответствующей рабочей должности.⁵

Вам также может быть предложено предъявить

- документ, который аналогичен выписке из Регистра наказаний (справку о несудимости) в качестве материала для рассмотрения вопроса относительно Вашей уголовной безкоризненности;⁶
- документ о признании вашего зарубежного образования со стороны компетентного органа Чешской Республики;
- медицинскую справку относительно того, что Вы не страдаете серьезными заболеваниями.

Все прилагаемые документы должны быть представлены в оригинале.

¹ Работодатель является обязанным сообщить о наличии вакантного рабочего места, которое он предлагает предоставить иностранцу, в краевой филиал Департамента по трудоустройству ЧР (Чешской Республики). ² Заявление Вы имеете право подать только в представительство (консульско-дипломатическом) департаменте ЧР (Чешской Республики) в том государстве, гражданином которого Вы являетесь, или же в том государстве, в котором Вы располагаете разрешением на долгосрочное или постоянное проживание. Выполнение данного условия не требуется в том случае, если речь идёт об иностранце, который является гражданином государства, указанного в перечне стран, подданные имеют право подать заявление с просьбой о предоставлении долгосрочной визы в каком угодно представительском (консульско-дипломатическом) департаменте ЧР (Чешской Республики) директивное предписание номер 429/2010 Сб. (Сборник законодательных актов Чешской Республики). ³ Трудовую карту нельзя выдать для выполнения работы на основании соглашения относительно осуществления работ. ⁴ Ко дню 1-го января 2014 года минимальная ежемесячная заработная плата в ЧР (Чешской Республике) составляет 6 500 крон чешских (CZK) = примерно 300 евро (EUR) / 400 долларов (\$).

нале или же в форме официально заверенной нотариусом копии, и официально переведены на чешский язык. Документы, прилагаемые к заявлению, не должны быть старше 180 дней, за исключением заграничного паспорта и фотографии иностранца, а именно, в том случае, если данная фотография соответствует его действительному внешнему виду.

8. Когда я смогу получить трудовую карту?

Если вы подали заявление на оформление трудовой карты за границей и Ваше заявление было рассмотрено положительно, дипломатическое представительство выдаст вам визу на срок свыше 90 дней с целью получения трудовой карты. Перед произведением отметки о наличии визы Вам будет необходимо предоставить документы, подтверждающие наличие туристического медицинского страхования на период начиная с даты въезда на территорию Чешской Республики и вплоть до того времени, когда Вам в ЧР (Чешской Республике) будет предоставлено всеобщее общественное медицинское страхование.

После прибытия в Чешскую Республику не позднее, чем в течение 3 рабочих дней, Вам следует посетить местный департамент Министерства внутренних дел для предоставления биометрических данных, необходимых для изготовления трудовой карты. После зафиксирования биометрических данных Вам будет выдана справка, подтверждающая выполнение условий для выдачи трудовой карты.

9. С какого времени я могу начать работать?

Начиная с того дня, когда Вам Министерство внутренних дел выдало справку, подтверждающую выполнение условий для выдачи трудовой карты.

10. Могу ли я, как владелец трудовой карты, поменять работодателя или перейти на другую трудовую должность?

Да, однако при этом Вы обязаны обратиться в местный департамент Министерства внутренних дел с письменным заявлением с просьбой о предоставлении согласия на осуществление такого изменения, после чего Ваше заявление должно быть рассмотрено положительно. При этом новое вакантное рабочее место должно быть включено в центральный регистр вакантных рабочих мест, на которые могут претендовать владельцы трудовых карт. К такому заявлению Вы обязаны приложить трудовой договор или договор о трудовой деятельности, или же, по крайней мере, договор о заключении будущего договора (см. раздел 7). В том случае, если для Вашей новой трудовой должности установлены квалификационные требования, которые отличаются от предыдущей, или

⁵ Документ о завершённом образовании (например, диплом). Документ, который доказывает наличие профессиональной квалификации, в том случае, если, в соответствии с другими юридическими предписаниями, её наличие требуется (например, удостоверение обслуживающего персонала высокоподъёмной техники (электрокара) или соответствующие права на вождение для водителей трамвая / автобуса, и так далее). В случае так называемой регулируемой профессии Вы обязаны предоставить документ относительно того, что выполняете условия, которые требуются для выполнения, регулируемой профессиональной работы. То есть, Вы должны, помимо всего прочего, после подачи заявления с просьбой о выдаче трудовой карты, обратиться в соответствующий орган ЧР (Чешской Республики), который занимается признанием подобных прав, с заявлением о признании Вашей профессиональной квалификации. Выдача трудовой карты является обусловленной тем, что Вы предоставите положительное решение органа, который занимается признанием подобных прав.

⁶ Выданный государством, подданным которого Вы являетесь, а также государствами, в которых Вы пребывали за последние 3 года непрерывно в течение периода, превышающего 6 месяцев, или же официальный присяжный документ в том случае, если данное государство такой документ не выдаёт.

же, если документ, на основании которого Вы ранее подтвердили свою профессиональную квалификационную способность, стал недействительным, Вам необходимо снова подтвердить свою квалификационную способность осуществлять профессиональную деятельность.

11. Как владелец карты трудовой карты, могу ли я иметь несколько мест трудоустройства?

Да. Однако трудовую карту **Вы будете иметь всегда** только одну. Право на выполнение работы в рамках других мест трудоустройства Вы будете иметь только в том случае, если Вам для этого будет предоставлено согласие **Министерства внутренних дел**, для получения которого вы должны подать заявление (см. пункт 10).

12. Визы сроком свыше 90 дней с целью трудоустройства, разрешение на долгосрочный вид на жительство с целью трудоустройства и «зеленая» карта в дальнейшем уже не будут выдаваться. Что мне нужно делать в том случае, если в настоящее время я являюсь обладателем этих документов?

Перед окончанием срока действия **Вашей** визы сроком свыше 90 дней с целью трудоустройства **Вам нужно обратиться в местный департамент Министерства внутренних дел с заявлением по поводу выдачи** трудовой карты. **Если вы являетесь** владельцем вида на жительство с целью трудоустройства, Вам необходимо обратиться с заявлением с просьбой о продлении разрешения на долгосрочное пребывание в стране, которое Вам будет в случае исполнения законных условий продлено уже в форме выдачи трудовой карты. Вам уже нет необходимости в **региональном Бюро по трудоустройству Чешской Республики просить** о продлении разрешения на работу, а именно, в том случае, если Вы не принадлежите к числу иностранцев, которые являются и впредь обязанными иметь данный документ (см. **Особые случаи, подпункт б**).

Заявление с просьбой о выдаче **трудовой карты** Вы можете подать не позднее, чем до истечения срока действия визы для пребывания в стране на период свыше 90 дней. Заявление с просьбой о продлении вида на жительство с целью трудоустройства в форме **трудовой карты** может быть подано не ранее, чем за 90 дней и не позднее, чем за 14 дней до истечения срока действия разрешения вида на жительство с целью трудоустройства. Тем не менее, мы рекомендуем подать заявку в срок, как можно скорее, потому что без действительной трудовой карты по истечении срока Вашего разрешения на работу Вы не имеете права выполнять трудовые обязанности!

Действительная «зеленая» карта **ко дню введения в действие трудовой карты в Чешской Республике** автоматически будет рассматриваться как трудовая карта и будет действительной до истечения срока, который **указан на этой карте**.

ОСОБЫЕ СЛУЧАИ

В некоторых особых случаях, которые перечислены ниже, о выдаче **трудовой карты** также может попросить иностранец, который **хочет остаться в Чешской Республике с долгосрочной перспективой с целью трудоустройства**, а также **имеет право на свободный доступ на рынок труда и подпадает под правила обязательного получения разрешения на работу, которое** выдаётся региональным Бюро по трудоустройству Чешской Республики.

Право свободного доступа на рынок труда или разрешение на работу

в этих случаях позволяет иностранцам выполнять рабочие обязанности, а трудовая карта ими **используется только в качестве разрешения на долгосрочное пребывание**.

а) Свободный доступ на рынок труда Чехии.

Право свободного доступа на рынок труда Чехии, согласно специальному закону⁷, имеет, например, **иностранец, который**

- получил в Чехии среднее или высшее профессионально-техническое образование или высшее профессиональное образование в консерватории⁸ или высшее образование⁹, или же
- хочет работать в Чехии в качестве **педагогического работника**¹⁰ или же в качестве **академического работника высшего учебного заведения**⁹ или же в качестве духовной особы церкви или религиозного сообщества, которые зарегистрированы в Чешской Республике, или же
- направлен на работу в **Чешскую Республику в рамках предоставления услуг своим иностранным работодателям**, резиденция (юридический адрес) которых находится в другой стране-члене ЕС (Евросоюза) / ЕЭП (Европейского экономического пространства) и Швейцарии, или же

• в том случае, если данное положение в отношении него устанавливает действующий международный договор.

Трудовая карта может быть выдана иностранцу на период действия **трудовых юридических отношений**, в соответствии с предъявленными документами (например, трудовыми договорами), но не более, чем на **2 года**, с возможностью повторного продления срока его действия. Иностранец должен в качестве **обязательной документальной принадлежности к заявлению с просьбой о выдаче** трудовой карты приложить, помимо остальных документов (которые указываются в пункте 7), также и документ, который доказывает наличие у него права на свободное вступление на рынок труда. Предоставление документа, который подтверждает квалификационную способность осуществлять профессиональную деятельность в рамках данного трудоустройства, а также документа относительно признания образования, полученного за границей, от иностранца требоваться не будет.

Если иностранец поменяет работодателя или же рабочую должность, или же найдёт для себя другую возможность трудоустройства, в таком случае он должен уведомить об этом **Министерство внутренних дел в течение 3-х рабочих дней, начиная с** того дня, когда это изменение произошло.

б) Разрешение на трудоустройство.

Иностранец, который хочет долгосрочно пребывать в Чешской Республике с целью трудоустройства на основании наличия **трудовой карты**, должен обратиться в соответствующее региональное Бюро по трудоустройству Чешской Республики с просьбой о выдаче разрешения на работу **только в том случае**,

- если он **направлен на работу в Чешскую Республику** в рамках предоставления услуг своим **иностранным работодателем**, находящимся в другом государстве за пределами Евросоюза / ЕЭП (Европейского экономического пространства) или Швейцарии (чтобы выполнить задачи, вытекающие из договора, заключённого между работодателем и чешским юридическим или физическим лицом), или же

- если он является **партнёром (компаньоном), членом или уставным органом коммерческой фирмы или кооперативного сообщества**, который призван выполнять задачи, вытекающие из предмета деятельности юридического лица¹¹, или же
- если он является **сезонным штатным рабочим**, выполняющим работу, которая зависит от чередования времён года, причём он является трудоустроенным на период времени, не превышающий шести месяцев в течение календарного года, или же
- если он в качестве **стажера** находится в трудовых юридических отношениях с работодателем в Чешской Республике, или же
- если данное положение в отношении него устанавливает действующий международный договор.

В этих случаях, иностранец подаёт заявление с просьбой о выдаче разрешения на трудоустройство в отношении рабочего места, которое не включено в центральную базу данных регистрационного учёта вакантных рабочих мест, которые могут занимать лица, обладающие трудовой картой.

Иностранец должен в качестве **обязательной документальной принадлежности к заявлению с просьбой о выдаче** трудовой карты приложить, помимо остальных документов, которые указываются в пункте 7, также и выданное разрешение на трудоустройство, или же должен в заявлении с просьбой о выдаче **трудовой карты** привести по крайней мере, хотя бы исходящий номер поданного заявления с просьбой о выдаче разрешения на трудоустройство.

Трудовая карта должна быть иностранцу выдана на период действия разрешения на трудоустройство. Продление периода его действия является условием продления периода действия **трудовой карты**.

Иностранец может после приезда в ЧР (Чешскую Республику) приступить к работе по месту трудоустройства в том случае, если он располагает действующим разрешением на трудоустройство и визой для пребывания в стране на срок свыше 90 дней с целью получения **трудовой карты**.

Где я могу получить более подробную информацию о трудовых картах?

На сайте Министерства внутренних дел:
<http://www.mvcr.cz/cizinci>

или же посредством информационной линии Министерства внутренних дел:
электронная почта: pobyty@mvcr.cz
телефон: (+420) 974 832 421, (+420) 974 832 418 (понедельник – пятница; 8:00 – 15:00)

или же на Интегрированном портале Министерства по труду и социальным вопросам: http://portal.mpsv.cz/sz/zahr_zam



Данная информационная листовка возникла в результате сотрудничества Министерства внутренних дел ЧР и Министерства по труду и социальным вопросам ЧР.



⁷ Параграф 98 закона номер 435/2004 Сб. (Сборник законодательных актов Чешской Республики), о трудовой занятости. ⁸ В соответствии с законом номер 561/2004 Сб. (Сборник законодательных актов Чешской Республики), закон об учебных заведениях. ⁹ В соответствии с законом номер 111/1998 Сб. (Сборник законодательных актов Чешской Республики), о высших учебных заведениях. ¹⁰ В соответствии с законом номер 563/2004 Сб. (Сборник законодательных актов Чешской Республики), о педагогических работниках. ¹¹ Пункт 2 параграфа 89 закона номер 435/2004 Сб. (Сборник законодательных актов Чешской Республики), о трудовой занятости.